

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Série «OCT»



AVERTISSEMENT



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est important de respecter les règles de sécurité de base, notamment les consignes suivantes, pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure.

Lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation ou l'utilisation de cet appareil. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner un incendie, une électrocution, des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels. Consultez-les régulièrement pour assurer un bon fonctionnement sécuritaire et renseigner les futurs utilisateurs, le cas échéant.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- 1- Lire attentivement toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.
- 2- La température de surface du boîtier de l'appareil peut être élevée lorsqu'il fonctionne. Pour prévenir les brûlures, éviter de toucher les surfaces chaudes du boîtier avec la peau. Garder les produits combustibles tels que mobiliers, coussins, literies, journaux, vêtements et rideaux à une distance d'au moins 36 po (915 mm) du devant de l'appareil et éloignés des côtés.
- 3- Toujours prendre d'extrêmes précautions lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsqu'il est laissé en fonction sans surveillance.
- 4- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage après un mauvais fonctionnement. Couper l'alimentation électrique au panneau d'alimentation et faire inspecter l'appareil par un technicien qualifié avant de réutiliser.
- 5- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- 6- Pour débrancher l'appareil, couper l'alimentation électrique sur le panneau d'alimentation principal.
- 7- Éviter l'insertion de matières combustibles à l'intérieur de l'appareil ce qui pourrait produire un incendie, un court-circuit ou endommager l'appareil.
- 8- Ne pas boucher les entrées et sorties d'air de l'appareil.
- 9- Certaines composantes peuvent produire des arcs électriques ou des étincelles. Ne pas utiliser dans un lieu où on utilise ou entrepose de l'essence, de la peinture ou tout autre liquide inflammable.
- 10- Utiliser l'appareil tel que décrit dans cette instruction. Toute autre utilisation est non recommandée par le fabricant car il pourrait y avoir risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle.
- 11- **VERSION AMÉRICAINE SEULEMENT** : Cet appareil contient une alarme visuelle (lumière rouge) qui vous indique qu'une composante interne de l'appareil est excessivement chaude. Si la lumière s'allume, arrêter immédiatement l'appareil et vérifier que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bouchées d'une manière ou d'une autre ce qui causerait les températures trop élevées. Si aucune obstruction n'est visible, l'appareil doit être vérifié par une personne qualifiée. **L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SI LA LUMIÈRE EST ALLUMÉE.**
- 12- Le thermostat ne doit pas être considéré comme un dispositif infaillible dans les cas où le maintien d'une température est jugé critique. Exemples : Entreposage de matières dangereuses, salle de serveurs informatiques, etc. Dans ces cas particuliers, il est impératif d'ajouter un système de surveillance afin d'éviter les conséquences d'une défaillance du thermostat.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ATTENTION : Utiliser des fils d'alimentation avec isolation à 90 °C (194 °F).

- Pour une utilisation dans une salle de bain, installer l'appareil de façon à ce que les interrupteurs et les autres commandes soient hors d'atteinte depuis la douche ou le bain.

MONTAGE EN SURFACE :

- 1- Localiser approximativement l'endroit approprié pour sortir le fil d'alimentation du mur. Le fil doit être situé à droite du support mural. La hauteur recommandée entre le bas de l'appareil et le dessus du plancher est de 4 po (102 mm) minimum.
- 2- Les 2 flèches sur le support indique le centre de l'appareil. Avant d'installer le support de façon permanente, aligner le centre de l'appareil avec la marque de centre du support afin de s'assurer que les côtés de l'appareil sont à un minimum de 4 po (102 mm) d'un mur adjacent.
- 3- Appuyer la base du support sur le plancher. Marquer la hauteur désirée du bas de l'appareil à l'aide des trous avec les pouces gravés à côté. Enlever le support. Visser partiellement 2 des 4 vis fournies dans les marques précédentes. Faire glisser le support sur les 2 vis dans les trous en forme de serrure. Marquer les trous pour visser le haut du support. Compléter la fixation du support mural en serrant les 4 vis.
- 4- Dévisser la vis du serre-fil (pour câble Loomex) et faire les connexions électriques en gardant le convecteur le plus près possible du fil d'alimentation. Pour du câble de type BX, défoncer une des 2 pastilles défonçables, utiliser un connecteur (non fourni) et laisser de 6 à 8 po (15 à 20 cm) de fil sans armature et le sortir par l'ouverture du serre-fils afin de faire les connexions par l'extérieur. Ne pas oublier de faire la connexion entre le fil vert de l'appareil et du fil nu de l'alimentation pour assurer une mise à terre efficace et ainsi un appareil sécuritaire.
- 5- Une fois les connexions terminées, installer les trous de la base de l'appareil dans la base du support correspondant, et ensuite cliquer le haut de l'appareil dans la partie en U du support.
- 6- Ne pas laisser le surplus du fil d'alimentation toucher le dos du boîtier de même que tout autre objet.
- 7- Mettre l'alimentation sur le disjoncteur du panneau électrique.

ATTENTION :

Température élevée, risque d'incendie, tenir les cordons électriques, les rideaux, mobilier et autres combustibles à une distance d'au moins 36 po (915 mm) du devant de l'appareil et éloignés des côtés. Pour diminuer le risque d'incendie, ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de l'appareil.

IMPORTANT

Ne pas obstruer l'avant de l'appareil à moins de 48 po (1200 mm).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- L'appareil doit être installé correctement avant de l'utiliser.
- Mettre l'alimentation sur le disjoncteur du panneau électrique.
- Thermostat électronique intégré :
Régler la température du thermostat à la température ambiante souhaitée.
- Consulter les instructions spécifiques au thermostat.

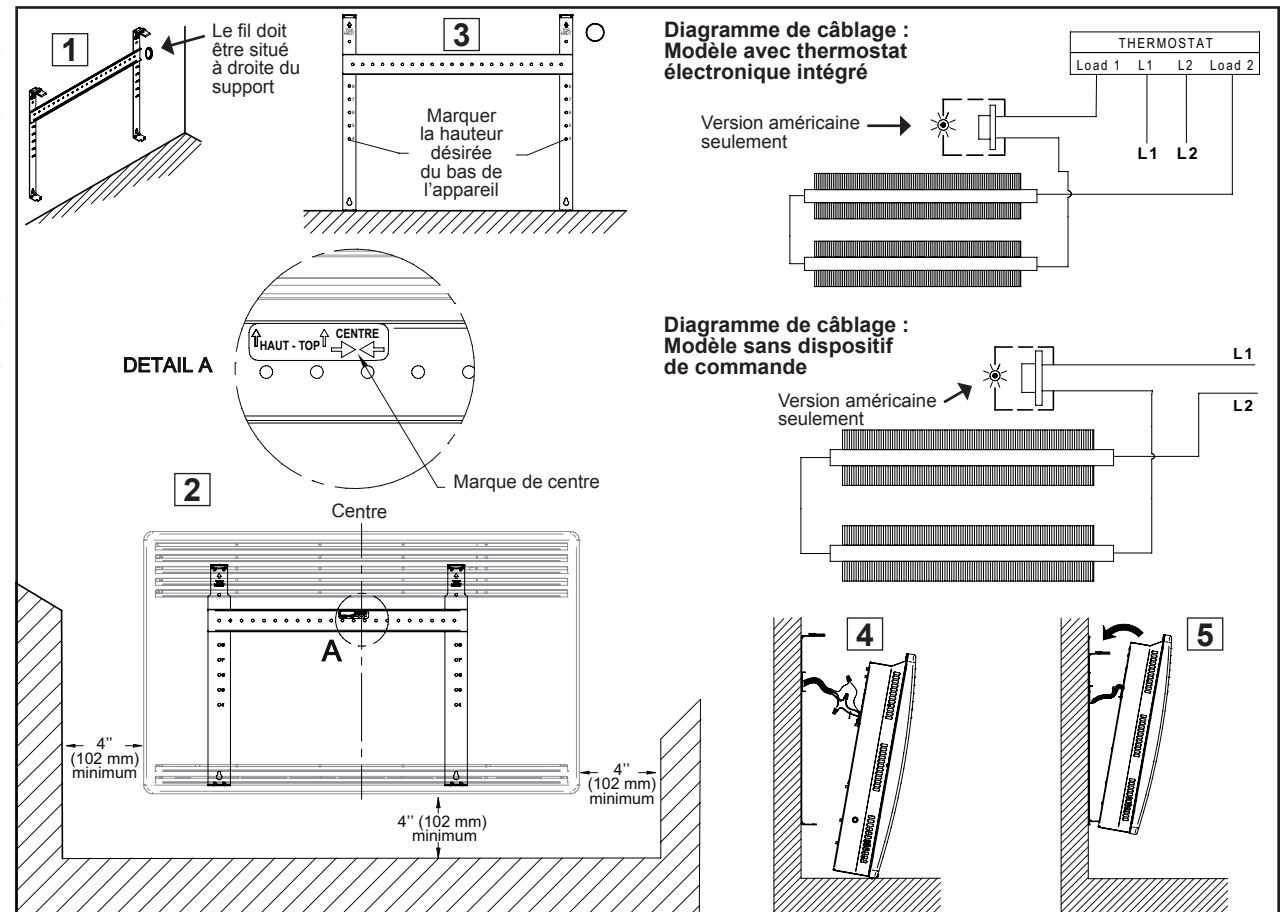
RÉGULATION :

Modèle avec un thermostat électronique intégré :

Maintien de la température de la pièce à ± 1 °C (± 2 °F) à moins que la pièce soit mal isolée ou que le radiateur soit trop ou pas assez puissant pour la pièce.

Modèle sans dispositif de commande :

Utiliser un thermostat électronique pulsant proportionnel avec un cycle maximum de 15 secondes.



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

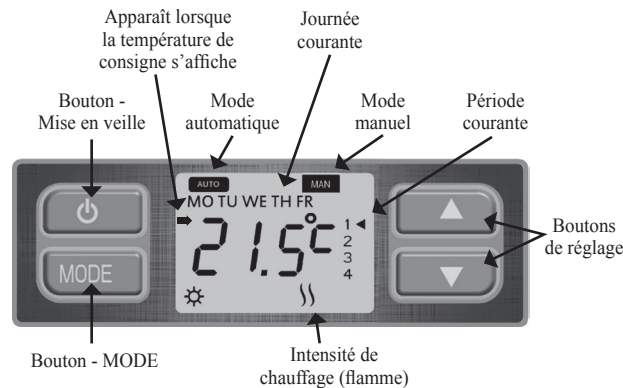
- 1- Une fois par an, retirer le couvercle frontal de l'appareil et enlever l'accumulation de poussière à l'intérieur et dans les ouvertures des grilles du couvercle frontal avec l'aide d'un aspirateur.
- 2- Le nettoyage doit être fait après avoir coupé l'alimentation électrique au panneau d'alimentation principal. Attendre que le boîtier et l'élément de l'appareil aient refroidi avant de procéder à l'entretien.
- 3- Replacer le couvercle frontal de l'appareil avant de rétablir l'alimentation électrique.
- 5- Un technicien qualifié peut accomplir tout autre service.

GARANTIE

Référez-vous à la fiche produit au www.ouellet.com.

MANUEL D'UTILISATION

Thermostat intégré programmable



1. Première mise sous tension : réglage du jour et de l'heure

À la première mise sous tension, l'écran du thermostat clignote et demande de régler le jour et l'heure :

- Appuyer sur les boutons de réglage pour régler le jour.
- Appuyer sur le bouton MODE pour accéder au réglage de l'heure et sur les boutons de réglage pour l'ajuster.
- Appuyer sur le bouton MODE pour accéder au réglage des minutes et sur les boutons de réglage pour l'ajuster.
- Appuyer sur le bouton MODE pour sortir du menu et tomber en affichage normal. Le thermostat est alors en mode automatique et chauffe selon le programme défini par défaut.

Note : Pour changer le programme automatique, veuillez vous référer à la section Menu de configuration.

2. Modes de chauffage

Mode confort (☼) : Mode à privilégier lorsque le chauffage est nécessaire. Ex. : Vous êtes à la maison et désirez un chauffage convenant à votre confort.
Mode économie (☾) : Mode à privilégier dans les moments nécessitant moins de chauffage. Ex. : Lorsque vous dormez ou que vous n'êtes pas à la maison pendant la journée, ce mode permet d'économiser le chauffage pendant ce temps.

Mode hors gel (☼) : Mode à privilégier lorsque très peu de chauffage est nécessaire. Ex. : Vous passez une semaine à l'extérieur de la maison et un chauffage de seulement 6 °C à 9.5 °C (43 °F à 48 °F) est requis pendant votre absence.

3. Modes de fonctionnement

Votre thermostat programmable vous offre deux modes de fonctionnement : Automatique et Manuel. Le menu de configuration permet de modifier les paramètres des deux modes de fonctionnement. Lorsqu'un paramètre affecte les deux modes, les icônes AUTO et MAN apparaîtront. Si le paramètre n'affecte qu'un des deux modes, seul l'icône du mode en question apparaît.

3.1. Mode automatique

Dès que le jour et l'heure sont réglés, le thermostat entre en mode automatique. L'icône AUTO apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran. Dans ce mode, le thermostat change automatiquement de réglage de température selon la période de la journée (réveil, départ, retour et coucher). Vous pouvez programmer jusqu'à 4 périodes par jour.

Programme par défaut A5-2 :

Période	Lundi au vendredi		Samedi et dimanche	
	Heure début	Mode de chauffage	Heure début	Mode de chauffage
1 Réveil	6:00	Confort par défaut 21°C (70°F)	6:00	Confort par défaut 21°C (70°F)
2 Départ	8:00	Économie par défaut 17.5°C (63.5°F)	--:--	-
3 Retour	18:00	Confort par défaut 21°C (70°F)	--:--	-
4 Coucher	22:00	Économie par défaut 17.5°C (63.5°F)	22:00	Économie par défaut 17.5°C (63.5°F)

Dérogation temporaire :

Pour modifier temporairement la température de consigne, régler la valeur désirée à l'aide des boutons de réglage. La nouvelle valeur sera utilisée jusqu'au début de la période suivante.

3.2. Mode manuel

Dans ce mode, toute modification au réglage de température doit être faite manuellement.

- Appuyer sur le bouton MODE pendant 2 secondes. L'icône MAN apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. Le thermostat chauffe alors par défaut en mode chauffage confort à 21 °C (70 °F).
- Appuyer sur les boutons de réglage pour ajuster la température de consigne désirée en mode de chauffage confort.
- Appuyer sur le bouton MODE pour passer en mode de chauffage économie. Appuyer sur les boutons de réglage pour ajuster la température de consigne désirée en mode de chauffage économie.
Note : Le mode économie garde toujours un écart minimum de 3.5 ° sous la consigne du mode confort.
- Appuyer sur le bouton MODE pour passer en mode de chauffage hors gel. Appuyer sur les boutons de réglage pour ajuster la température de consigne désirée en mode de chauffage hors gel.

Note : Pour retourner en mode automatique, appuyer sur le bouton MODE pendant 2 secondes. L'icône AUTO apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran. Les températures de consigne préalablement déterminées dans le programme n'ont pas été modifiées en passant en mode manuel.

4. Menu de configuration

Pour modifier le jour et l'heure ou pour configurer les autres paramètres du thermostat, accéder au menu de configuration en suivant les étapes suivantes :

- Appuyer simultanément sur les 2 boutons de réglage pendant 5 secondes pour accéder au menu de configuration.
- Utiliser les boutons de réglage pour régler le paramètre affiché.
- Appuyer sur le bouton MODE pour passer au mode suivant.
- Appuyer sur le bouton Mise en veille pour sortir du menu de configuration à tout moment et accéder à l'affichage.

Note : Le thermostat enregistrera automatiquement toute modification et reviendra à l'affichage normal si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant une minute.

Ordre des paramètres	Paramètres et réglages
1	Jour MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
2	Heure 00: à 23:
3	Minute :00 à :59

Ordre des paramètres	Paramètres et réglages
4	Format d'affichage de la température °C ou °F (par défaut °C)
5	Réglage du rétroéclairage L Off ou L On (par défaut L Off) L Off : actif pendant 6 sec. si un bouton est appuyé L On : toujours actif à mi-intensité
6	Température maximale de consigne en mode confort 13.5 °C à 30 °C (56 °F à 86 °F) (par défaut 30 °C (86 °F))
7	Température minimale de consigne en mode confort 13.5 °C à 30 °C (56 °F à 86 °F) (par défaut 13.5 °C (56 °F))

5. Menu de programmation

Pour programmer le thermostat, accéder au menu de programmation en suivant les étapes suivantes :

- Appuyer simultanément sur le bouton MODE et le bouton de réglage bas pendant 5 secondes pour accéder au menu de programmation.
- Utiliser les boutons de réglage pour régler le paramètre affiché.
- Appuyer sur le bouton MODE pour passer au mode suivant.
- Appuyer sur le bouton Mise en veille pour sortir du menu de programmation à tout moment et accéder à l'affichage.

Note : Le thermostat enregistrera automatiquement toute modification et reviendra à l'affichage normal si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant une minute.

Ordre des paramètres	Paramètres et réglages
1	Méthode de programmation A5-2 ou A7 (par défaut A5-2) A5-2 : Un programme pour la semaine (lundi au vendredi) et un pour la fin de semaine (samedi et dimanche). A7 : Un programme différent pour chaque jour de la semaine.
2	Mode de chauffage confort 13.5 °C à 30 °C (56 °F à 86 °F) (par défaut 21 °C 70 °F)
3	Mode de chauffage économie 10 °C à 26.5 °C (56 °F à 86 °F) (par défaut 17.5 °C (63.5 °F)) <i>Note : Le mode économie garde toujours un écart minimum de 3.5 ° sous la consigne du mode confort.</i>
4	Mode de chauffage hors gel 6 °C à 9.5 °C (43 °F à 48 °F) (par défaut 6 °C (43 °F))
5	Programme automatique (période 1, jour 1) - Heure 00: à 23: <i>Note : Pour effacer ou sauter une période sélectionner --:-- , qui apparaît après 23:00</i>
6	Programme automatique (période 1, jour 1) - Minute :00 à :59
7	Programme automatique - Mode de chauffage Confort, Économie ou Hors gel
Appuyer sur le bouton MODE et les boutons de réglage pour régler l'heure, les minutes et le mode de chauffage pour les périodes restantes.	

6. Affichage de la température

- Le thermostat affiche par défaut la température ambiante mesurée.
- Pour afficher la température de consigne, appuyer une fois sur l'un des boutons de réglage. La température de consigne apparaît pendant 5 secondes, avec une petite flèche dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- Pour modifier la température de consigne, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de réglage jusqu'à ce que la température désirée soit affichée. Pour confirmer la température, attendez 5 secondes.

Note : La modification de la température de consigne est temporaire si le thermostat est en mode automatique.

- Le thermostat à action proportionnelle détermine l'intensité du chauffage nécessaire à appliquer à l'appareil afin de maintenir la température ambiante le plus près possible de la température de consigne. Le nombre de flammes correspond au pourcentage de chauffe calculé par le thermostat électronique, soit 25%, 50%, 75% et 100%.

7. Verrouillage du clavier (cadenas)

Cette fonction permet d'éliminer les ajustements de température indésirés et l'usage des différents modes du thermostat. Avant de l'activer, assurez-vous d'avoir bien réglé votre température de consigne.

- Appuyer simultanément sur le bouton Mise en veille et le bouton de réglage du haut pendant 2 secondes.
- L'icône cadenas est affichée à l'écran pour confirmer que votre clavier est maintenant verrouillé.
- Répéter cette procédure pour désactiver ce mode.

8. Mise en veille

- Appuyer sur le bouton Mise en veille pendant 2 secondes.
- L'icône mise en veille est affichée à l'écran pour confirmer que l'appareil est bien en veille.
- Pour revenir en mode chauffage, appuyer sur le bouton Mise en veille. Le thermostat revient alors à l'affichage normal.

Note : Lorsque ce mode est activé, l'appareil ne chauffera pas, peu importe la température de la pièce et celle de consigne.

ATTENTION! Le mode mise en veille ne coupe nullement le courant à l'appareil. Pour tout entretien, mettre le système de chauffage hors tension à partir du panneau électrique afin d'éviter tout risque de choc électrique.

9. Panne de courant

Si l'heure n'est pas perdue pendant une panne de courant, le thermostat redémarre dans le même mode qu'avant la coupure.
Si l'heure est perdue et que le thermostat était préalablement en mode automatique, le thermostat demandera d'ajuster le jour et l'heure, et retournera ensuite au mode automatique et suivra le programme enregistré. Les paramètres du programme ne sont pas perdus en cas de panne de courant. Tant que le jour et l'heure ne sont pas ajustés, le thermostat chauffera en mode de chauffage confort à 21 °C (70 °F).
Si le thermostat était préalablement en mode manuel, il retournera à la dernière consigne réglée par l'utilisateur dès que le courant sera rétabli.

10. Décalage de la température ambiante

Le thermostat de l'appareil est calibré en laboratoire pour une précision de ± 0.5 °. Par contre, dépendamment des conditions dans lesquelles il est installé, il se peut que la température ambiante réelle dans la pièce soit différente de celle affichée. Pour que la température ambiante soit exacte à celle affichée, vous devez utiliser la fonction décalage de la température ambiante.

Voici les étapes à suivre (vous devez avoir un thermomètre) :

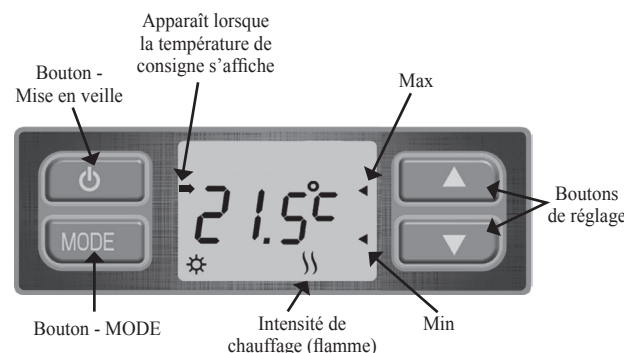
- Mettre l'appareil en veille (voir la section Mise en veille).
- Appuyer sur le bouton MODE pendant 2 secondes pour accéder à la fonction décalage de la température ambiante.
- Calculer le facteur de correction (il peut être négatif) :
TT=Température réelle de la pièce sur le thermomètre
TA=Température affichée sur le thermostat
Celsius : $\frac{TT-TA}{2}$ ou Fahrenheit : $\frac{TT-TA}{4}$
- Appuyer sur les boutons de réglage pour entrer le facteur de correction par incrément de 0.5 °.
- Appuyer sur le bouton MODE pour quitter la fonction décalage de la température ambiante.
- Appuyer sur le bouton Mise en veille pour revenir à l'affichage normal. Le facteur de correction est maintenant pris en compte et la température lue par l'appareil devrait être la même que celle lue par le thermomètre de la pièce.



180, 3^e Avenue, L'Islet, Québec, G0R 2C0 CANADA
Tél. : 418 247-3947, 1 800 463-7043, Fax : 418 247-7801
www.ouellet.com

MANUEL D'UTILISATION

Thermostat intégré non programmable



1. Première mise sous tension

Le thermostat chauffe à la température de confort par défaut.

2. Modes de chauffage

Mode confort (*): Mode à privilégier lorsque le chauffage est nécessaire. Donc de 13.5 °C à 30 °C (56 °F à 86 °F) et par défaut 21 °C (70 °F).
Ex. : Vous êtes à la maison et désirez un chauffage convenant à votre confort.

Donc Mode économie (C): Mode à privilégier dans les moments nécessitant moins de chauffage. Donc de 10 °C à 26.5 °C (56 °F à 86 °F) et par défaut 17.5 °C (63.5 °F).
Ex. : Lorsque vous dormez ou que vous n'êtes pas à la maison pendant la journée, ce mode permet d'économiser le chauffage pendant ce temps.

Note : Le mode économie garde toujours un écart minimum de 3.5 ° sous la consigne du mode confort.

Mode hors gel (*): Mode à privilégier lorsque très peu de chauffage est nécessaire. Donc de 6 °C à 9.5 °C (43 °F à 48 °F) et par défaut 6 °C (43 °F).
Ex. : Vous passez une semaine à l'extérieur de la maison et un chauffage de seulement 6 °C à 9.5 °C (43 °F à 48 °F) est requis pendant votre absence.

3. Menu de configuration

Pour configurer les autres paramètres du thermostat, accéder au menu de configuration en suivant les étapes suivantes:

- Appuyer simultanément sur les 2 boutons de réglage pendant 5 secondes pour accéder au menu de configuration.
- Utiliser les boutons de réglage pour régler le paramètre affiché.
- Appuyer sur le bouton MODE pour passer au mode suivant.
- Appuyer sur le bouton Mise en veille pour sortir du menu de configuration à tout moment et accéder à l'affichage.

Note : Le thermostat enregistrera automatiquement toute modification et reviendra à l'affichage normal si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant une minute.

Ordre des paramètres	Paramètres et réglages
1	Format d'affichage de la température °C ou °F (par défaut °C)
2	Réglage du rétroéclairage L Off ou L On (par défaut L Off) L Off : actif pendant 6 sec. si un bouton est appuyé L On : toujours actif à mi-intensité
3	Température maximale de consigne en mode confort 13.5 °C à 30 °C (56 °F à 86 °F) (par défaut 30 °C (86 °F))
4	Température minimale de consigne en mode confort 13.5 °C à 30 °C (56 °F à 86 °F) (par défaut 13.5 °C (56 °F))

4. Affichage de la température

- Le thermostat affiche par défaut la température ambiante mesurée.
- Pour afficher la température de consigne, appuyer une fois sur l'un des boutons de réglage. La température de consigne apparaît pendant 5 secondes, avec une petite flèche dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- Pour modifier la température de consigne, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de réglage jusqu'à ce que la température désirée soit affichée. Pour confirmer la température, attendez 5 secondes.
- Le thermostat à action proportionnelle détermine l'intensité du chauffage nécessaire à appliquer à l'appareil afin de maintenir la température ambiante le plus près possible de la température de consigne. Le nombre de flammes correspond au pourcentage de chauffe calculé par le thermostat électronique, soit 25%, 50%, 75% et 100%.

5. Verrouillage du clavier (cadenas)

Cette fonction permet d'éliminer les ajustements de température indésirés et l'usage des différents modes du thermostat. Avant de l'activer, assurez-vous d'avoir bien réglé votre température de consigne.

- Appuyer simultanément sur le bouton Mise en veille et le bouton de réglage du haut pendant 2 secondes.
- L'icône cadenas est affiché à l'écran pour confirmer que votre clavier est maintenant verrouillé.
- Répéter cette procédure pour désactiver ce mode.

6. Mise en veille

- Appuyer sur le bouton Mise en veille pendant 2 secondes.
- L'icône mise en veille est affiché à l'écran pour confirmer que l'appareil est bien en veille.
- Pour revenir en mode chauffage, appuyer sur le bouton Mise en veille. Le thermostat revient alors à l'affichage normal.

Note : Lorsque ce mode est activé, l'appareil ne chauffera pas, peu importe la température de la pièce et celle de consigne.

ATTENTION! Le mode mise en veille ne coupe nullement le courant à l'appareil. Pour tout entretien, mettre le système de chauffage hors tension à partir du panneau électrique afin d'éviter tout risque de choc électrique.

7. Panne de courant

En cas de panne de courant, le thermostat retournera au dernier mode de chauffage réglé par l'utilisateur et il chauffera donc à la température qui lui aura été consigné.

8. Décalage de la température ambiante

Le thermostat de l'appareil est calibré en laboratoire pour une précision de ± 0.5 °. Par contre, dépendamment des conditions dans lesquelles il est installé, il se peut que la température ambiante réelle dans la pièce soit différente de celle affichée. Pour que la température ambiante soit exacte à celle affichée, vous devez utiliser la fonction décalage de la température ambiante.

Voici les étapes à suivre (vous devez avoir un thermomètre) :

1. Mettre l'appareil en veille (voir la section Mise en veille).
2. Appuyer sur le bouton MODE pendant 2 secondes pour accéder à la fonction décalage de la température ambiante.
3. Calculer le facteur de correction (il peut être négatif) :
TT=Température réelle de la pièce sur le thermomètre
TA=Température affichée sur le thermostat
Celsius : $\frac{(TT-TA)}{2}$ ou Fahrenheit : $\frac{(TT-TA)}{4}$
4. Appuyer sur les boutons de réglage pour entrer le facteur de correction par incrément de 0.5 °.
5. Appuyer sur le bouton MODE pour quitter la fonction décalage de la température ambiante.
6. Appuyer sur le bouton Mise en veille pour revenir à l'affichage normal. Le facteur de correction est maintenant pris en compte et la température lue par l'appareil devrait être la même que celle lue par le thermomètre de la pièce.